



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

GES

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

GENZIANA. f. f. Genciana, qualidade de planta, ou a raíz da mesma planta.

G E O

GEOGETIA. f. f. A Arte, que ensina a medir as Ilhas, e os lugares adjacentes ao mar.

GEOGRAFIA. f. f. Geografia, descrição do globo terraqueo, ou descrição da terra, e do mar.

GEOGRAFICO. adj. m. CA. f. Geografico, pertencente á Geografia.

GEOGRAFO. f. m. Geografo, o que professa, ou ensina a Geografia.

GEOMANTE. f. m. Geomancio, o que professa, e sabe a Geomancia.

GEOMANZIA. f. f. Geomancia, especie de adivinhação, que se faz pelo meio de muitos pontinhos, que se marção sobre a terra, ou sobre o papel, sem certeza alguma, dos quaes se tirão linhas, cujo numero depois se observa, e a sua situação, para assim se tirarem certas consequencias: *Geomantia*.

GEOMETRA. f. m. Geometra, o que sabe, ou pratica a Geometria. Esta palavra *Geometra* vale o mesmo que *Medidor da terra*.

GEOMETRESSA. f. f. Geometra, mulher, que sabe, e pratica a Geometria.

GEOMETRIA. f. f. Geometria, sciencia, que ensina a medir a superficie da terra, ou a materia em todas as suas dimensões, a saber, comprimento, largura, e altura. Esta palavra *Geometria*, conforme o seu literal sentido, significa o mesmo que a Arte de medir a terra.

Per Geometria. Posso adverbialmente. Por Geometria, geometricamente.

GEOMETRICAMENTE. adv. Geometricamente, á maneira dos Geometras, com modo Geometrico.

GEOMETRICO. adj. m. CA. f. Geometrico, que diz respeito á Geometria.

Dimostrazione Geometrica. Demonstração Geometrica.

Dimostrazione Geometrica. no fig. Verdade infallivel.

GEOMETRIZZARE. v. n. Geometrizare, pensar, como os Geometras.

GEOMETRO. v. GEOMETRA.

GEOMETRO. adj. m. TRA. f. Geometrico.

GEORGICA. f. f. Georgica, Poezia de Virgilio, composta sobre a agricultura.

GEOSTATICA. f. f. Geostatica, parte da Estatica, que trata do equilibrio dos corpos sólidos.

G E R

GERANIO. f. m. Geranio, bico de cegonha, ou bico de grou, planta, e flor.

GERANITE. f. f. Geranites, qualidade de pedra preciosa.

GERARCA. f. m. Jerarca, nome de Dignidade, Cabo, Chefe, superior da Jerarquia.

GERARCHIA. f. f. Jerarquia, grão do Principado sagrado; divisão, ou ordem dos Anjos, pois todos os Anjos se dividem em tres Jerarquias; e cada Jerarquia em tres ordens.

Gerarchia. no fig. Embaraço, intriga, embrulho, enredo.

GERARCHICO. adj. m. CA. f. Jerarquico, celestial, da Jerarquia, do Ceo.

GERFALCO. v. GIRFALCO.

GERGO. f. m. Giria, giringonça, linguagem facticia, de que as gentes do mesmo conloio, ou da mesma cabala usão por unanime consento, a fim de se entenderem entre si, e de não serem entendidos; falar escuro, e debaixo de metafora: *Verba arbitraria, obscura loquendi ratio*.

GERGONE. adv. Por giria, escuramente, figuradamente.

Parlare gergone. Fallar por giria, escuramente.

GERIA. f. f. Qualidade de terra, de que usão os Pintores.

GERLA. f. f. Cesto grande, que se traz ás costas.

Gerla. Grande quantidade.

Gerla di ragazzi. Grande numero de rapazes.

GERMANICO. adj. m. CA. f. Germanico, Alemão, de Nação Alemã.

GERMANISSIMO. sup. m. MA. f. Verdadeirissimo, muito fiel.

GERMÃO. f. m. Irmão carnal, filho do mesmo pai, e da mesma mãe: *Germanus*.

Germão. Cerceta, adem, ave aquatica.

GERMÃO. adj. m. NA. f. Carnal.

Germão. no fig. Germano, verdadeiro, fiel, sincero, legitimo.

Senjo germão. Sentido verdadeiro.

GERME. f. m. Renovo, pimpolho, prumagem, raminho novo da arvore, ou da planta.

Germe. Parte do fermen, que começa a produzir o animal.

GERMINANTE. p. a. m. f. Que rebenta, que brota, que lança novédios, brotando.

GERMINATIVO. v. a. Rebentar, grelar, brotar, abrolhar, lançar novédios: tambem se usa este verbo no sentido figurado.

GERMINARE. f. m. O grelar, produção do grello; a acção, pela qual a terra produz huma planta, ou pela qual as plantas arrebeentão para fóra da terra.

GERMINATIVO. adj. m. VA. f. Apto para brotar, que tem a virtude de abrolhar.

GERMINATRICE. v. f. Que grella, que rebenta, que brota, que lança novédios.

GERMINAZIONE. f. f. v. GERMINARE. f.

GERMINI. f. m. Qualidade de jogo de cartas, e as mesmas cartas, com que se joga.

GERMOGLIA. v. GERMOGLIO.

GERMOGLIAMENTO. f. m. Renovo, grello, produção de hum grello, de hum renovo; a acção de grelar.

GERMOGLIANTE. p. a. m. f. Que grella, que rebenta, rebentando.

GERMOGLIARE. v. a. Grelar, brotar, rebentar, lançar botões, novédios, abrolhar.

Germogliare. no fig. Nascer, augmentar, produzir, multiplicar.

GERMOGLIATO. adj. m. TA. f. Grelhado, brotado, rebentado.

GERMOGLIO. f. m. Renovo, prumagem, pimpolho, botão, olho da arvore, os primeiros tenros raminhos, que ella produz.

GEROGLIFICAMENTE. adv. Jeroglyficamente, de hum modo jeroglyfico, symbolicamente.

GEROGLIFICARE. v. a. Jeroglyficar, fazer jeroglyficos, symbolizar, exprimir-se por via de jeroglyficos, significar os seus sentimentos por meio de culpadas figuras dos animaes, e de outras cousas.

GEROGLIFICO. f. m. Jeroglyfico, figura, ou symbolo mysterioso, que servia aos Egyptios para encubrir, e envolver todos os segredos da sua Theologia; enigma.

GEROGLIFICO. adj. m. CA. f. Jeroglyfico, que contém hum jeroglyfico, de escuro, e mysteriosa significação.

GERRETTIERA. f. f. Jarreteira, insignia de huma Ordem de Cavallaria em Inglaterra: *Periscelis*.

GERSA. f. f. Qualidade de tinta, ou rebique, que se põe na cara.

GERÚNDIO. f. m. Gerundio, he huma voz semelhante ao participio. Termo de Grammatica.

Dar ne' gerundi. Endoudecer, perder o juizo, enlouquecer. Modo baixo.

G E S

GESMINO. v. GELSOMINO.

GESOREUTTE. f. f. G sol reut; clave de Musica.

GESSARE. v. a. Engessar, pintar de gesso.

GESSATO. adj. m. TA. f. Engessado, que tem a natureza de gesso, cuberto, rebocado de gesso.

GESSO. f. m. Gesso, materia semelhante á cal.

GESSOSO. adj. m. SA. f. Cheio de gesso, engessado.

GES.

* **GESTA**. f. f. Linhagem, descendencia, raça, geração, filhos.
 * *Gesta*. Empreza, acções, façanhas, feitos, obras: *Res gesta*.
 * *Gesta*. Gente, turba, multidão.
GESTARE. v. a. Trazer. Palavra Latina.
GESTEGGIARE. v. a. Fazer géstos, tregeitos ridiculos.
GESTICULATORE. v. m. Charlatão, o que faz géstos, e tregeitos ridiculos.
 * **GESTICULAZIONE**. f. f. A acção de fazer géstos, tregeitos.
GESTIRE. v. a. Fazer géstos, fazer tregeitos.
Gestire con le spalle. Fazer géstos com os hombros.
GESTO. f. m. Gésto, acção, tregeito, meneio, movimento do corpo, que se faz para se significar alguma cousa.
Contrastare il gesto d'uno. Arremedar, imitar as acções, o gésto de alguém.
Gesto. Aptidão, postura, posição.
Gesto. Gésto, movimento, que serve de ajudar, e de dar força, e expressão ás palavras.
Gesto grave. Gésto grave, postura, modo de andar com gravidade.
Gesto. Empreza, feito glorioso, façanha, a acção heroica.
Gesto. Manejo, administração, governo, cuidado, direcção.
GESÙ. f. m. Jesus, nome sagrado, com que se appellidou o Filho de Deos verdadeiro, quando tomou a fórma humana.
GESUITA. f. m. Jesuíta, Religioso da Companhia denominada de Jesus. Teve o seu principio no Pontificado de Paulo III, o qual approvou somente hum simples summario, ou fórmula abstracção, que lhe apresentou Santo Ignacio seu Fundador; a qual os Jesuitas, seus successores, forão ampliando dolosamente com o fim de augmentarem, e estenderem a sua façanhosa Prepotencia, com que propagarão escandalosamente as mais erroneas, e temerarias Doutrinas; fomentando, e defendendo o Regicidio, o Homicidio, o Suicidio, o Plagianismo, o Socianismo, o Epicurismo, o Materialismo, o Probabilismo, o Molinismo, o Deísmo, a Irreligião, o Fanatismo, a Hypocrisia, a Superstição, &c. e attentando com espantosos estratagemas á Supremacia, e Regia Authoridade dos Principes Soberanos, e bloqueando dentro em si o Throno Pontificio, havendo-o sempre propicio ás suas negras, e fraudulentas maquinações; como evidentemente se achão provados os seus identicos factos na Deducção Chronologica, e Analytica, que deo á luz do Mundo, sendo Procurador da Coroa de Sua Magestade Fidelissima, o Illustrissimo, e Excellentissimo Senhor José de Seabra da Silva, Secretario de Estado em o anno de 1767. Foi introduzida esta Sociedade em Portugal na infauftissima Epoca do anno de 1540. no Reinado do Senhor Rei D. João III; e foi proscripta, e expulsa de Portugal pela justa, sabia, e providente Lei de Sua Magestade Fidelissima no dia 3 de Setembro de 1759, no Pontificado de Clemente XIII; devendo Portugal a felicidade de tão soberbo, e immortal triumpho ás peripicazes Maximas, ao incansavel zelo, e á vigilante actividade do Illustrissimo, e Excellentissimo Senhor Sebastião José de Carvalho e Mello, Conde de Oeiras, Marquez de Pombal, Ministro, e Secretario de Estado dos Negocios do Reino, &c. a quem depois seguirão, na expulsão dos mesmos façanhosos Jesuitas, as duas Cortes de França, e Hespanha, &c. &c. &c.

GET

GETO. f. m. Peia, que se põe nos pés das aves de rapina.
Beccarsi i geti. Proverbio. Trabalhar baldadamente;

emprehender coufas, das quaes se não pôde sahir bem: *Incaffum laborare*.
GETTAJONE. f. m. Qualidade de planta, que nasce entre o trigo.
GETTAMENTO. f. m. Jacto, tiro, lanço, arremesso; a acção de atirar.
GETTARE. v. a. Lançar, atirar, arremeçar.
In su un lettucello si gettò. Deitou-se para cima de hum pequeno leito.
Gettar le membra su 'l duro legno. Descanção, posição o corpo em cima de hum duro madeiro.
Gettare. Atirar, arremeçar, lançar pedradas, lanças, &c.
Gettar delle pietre a uno. Apedrejar alguém.
Gettare. v. *Posare*.
Gettare da cavallo. Deitar do cavallo abaixo, descalvalgar.
Gettare. Lançar, vomitar.
Gettare. Lançar, espalhar, derramar, verter.
Gettar lagrime. Chorar, derramar, lançar lagrimas.
Gettar sospiri. Suspirar, despeidir, deiramar suspiros.
Gettare. Causar, occasionar, dar motivo.
Gettar carestia per tutta l'Italia, o in una Città. Causar, occasionar, fazer haver fome por toda a Italia, ou em huma Cidade.
Gettar lo spavento da per tutto. Causar, metter, espalhar medo, terror por toda a parte.
Gettar le parole al vento. } Deitar palavras ao vento, fallar debalde: *Nec-Gettarle assolutamente*. } *quiquam verba fundere*.
Gettare a terra. Deitar por terra, destruir, assolar, arrazar, abater.
Gettar via per disprezzo alcuna cosa. Abater, desprezar alguma cousa.
Gettare odore. Espalhar, diffundir, exhalar cheiro, cheirar bem.
Gettare lezzo, o morbo. Cheirar mal, exhalar, deitar hum cheiro pestilente, fétido.
Gettare. Brotar, produzir, rebentar, dar fruto, flores, botões, o que se diz, fallando-se das arvores, e das plantas.
Gettare radici. Deitar, lançar raizes, arraigar: *Radicem agere*.
Gettare al volto. } Vituperar, lançar em rosto,
Gettare in faccia. } na cara de alguém.
Gettar in occhio. Lançar alguma cousa na cara a alguém.
Gettar via. Lançar, deitar fóra na rua alguma cousa inutil, superflua, damnosa, nojosa, rejeitar, repudiar.
Gettar via checchessia. Empregar mal, vender alguma cousa por menos do seu valor; queimar alguma cousa: *Vili vendere*.
Gettare. absolutamente. Estragar, destruir, deitar a perder, desperdiçar.
Gettare via, em significação neutra passiva. Affligirse, desesperar-se, affogar-se, amofinar-se, atormentar-se.
Gettare in grado. Imputar, criminar, deitar humm cousa para cima de alguém.
Gettare la colpa. Deitar a culpa sobre alguém, culpar, accusar alguém: *Culpam in aliquem transferre*.
Gettare i fondamenti. Deitar os fundamentos, dar principio a alguma cousa.
Gettar l'arte. } Encantar, fazer encantos, fei-
Gettar incanti. } ticeirias.
Gettar le sorti. }
Gettare che che si dietro a uno. Deitar, dar alguma cousa a quem tome cuidado della.
Gettare la polvere negli occhi. Deitar terra nos olhos a alguém; querer mostrar huma cousa por outra; perceber enganar: *Fucum alicui facere*.
Gettar un ponte. Fabricar huma ponte.
Gettare. Fundir, derreter, lançar os metaes, o gesto